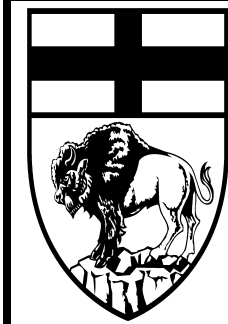


Jeudi 8 novembre 2007



ASSEMBLÉE LÉGISLATIVE DU MANITOBA

FEUILLETON N° 34
ET AVIS

PREMIÈRE SESSION, TRENTE-NEUVIÈME LÉGISLATURE

PRIÈRE

DIX HEURES

ORDRE DU JOUR

AFFAIRES ÉMANANT DES DÉPUTÉS

DEUXIÈME LECTURE — PROJETS DE LOI D'INTÉRÊT PUBLIC

M. SCHULER

(N° 214) — *Loi modifiant la Loi sur les écoles publiques (mise en valeur d'un bien réel)/The Public Schools Amendment Act (Property Development)*

M. GERRARD

(N° 217) — *Loi interdisant l'épandage hivernal de déjections et de biosolides/The Winter Spreading of Manure and Biosolids Prohibition Act*

DEUXIÈME LECTURE — DÉBAT — PROJETS DE LOI D'INTÉRÊT PUBLIC

Motion de M. GERRARD

(N° 204) — *Loi modifiant la Loi sur les renseignements médicaux personnels/The Personal Health Information Amendment Act*

(M. CULLEN — 8 min)

Motion de M^{me} TAILLIEU

(N° 206) — *Loi sur la protection des renseignements personnels et la prévention du vol d'identité/The Personal Information Protection and Identity Theft Prevention Act*

(M. MARTINDALE — 8 min)

Motion de M. GERRARD

(N° 205) — *Loi modifiant la Loi sur l'Hydro-Manitoba/The Manitoba Hydro Amendment Act*
(M. LAMOUREUX — 7 min)

Motion de M. LAMOUREUX

(N° 207) — *Loi modifiant la Loi électorale et la Loi sur le financement des campagnes électorales/The Elections Amendment and Elections Finances Amendment Act*
(M^{me} KORZENIOWSKI)

Motion de M. GERRARD

(N° 208) — *Loi modifiant la Loi électorale/The Elections Amendment Act*
(M. REID — 9 min)

Motion de M. GERRARD

(N° 210) — *Loi modifiant la Loi sur la sécurité et l'hygiène du travail (harcèlement dans le lieu de travail)/The Workplace Safety and Health Amendment Act (Harassment in the Workplace)*
(M. ALTEMEYER)

Motion de M. GERRARD

(N° 212) — *Loi modifiant la Loi sur la réduction du volume et de la production des déchets/The Waste Reduction and Prevention Amendment Act*
(M. le ministre RONDEAU — 4 min)

Motion de M. SCHULER

(N° 211) — *Loi modifiant la Loi sur la pension de retraite des enseignants/The Teachers' Pensions Amendment Act*
(ouvert)

Motion de M. GOERTZEN

(N° 215) — *Loi sur le dépistage obligatoire d'agents pathogènes/The Mandatory Testing for Pathogens Act*
(M. REID)

Motion de M. GERRARD

(N° 200) — *Loi modifiant la Loi sur les services de santé et la Loi sur l'assurance-maladie/The Health Services Amendment and Health Services Insurance Amendment Act*
(M. DEWAR) (reporté)

Motion de M. LAMOUREUX

(N° 201) — *Loi modifiant la Loi sur la réglementation des alcools (prévention de l'ensemble des troubles causés par l'alcoolisation fœtale)/The Liquor Control Amendment Act (Fetal Alcohol Spectrum Disorder Prevention)*

(M^{me} KORZENIOWSKI — 9 min) (reporté)

Motion de M. GERRARD

(N° 203) — *Loi sur les détergents à vaisselle sans phosphore/The Phosphorus-Free Dishwashing Detergent Act*

(M. DEWAR — 9 min)

Motion de M. GERRARD

(N° 216) — *Loi sur la réduction du phosphore dans les réseaux municipaux d'alimentation en eau/The Municipal Water System Phosphorus Control Act*

(M^{me} la ministre MELNICK — 3 min)

PROPOSITION

M^{me} TAILLIEU — Protection de la vie privée au Manitoba

12. Attendu :

que l'accès à l'information et la protection des renseignements personnels sont nécessaires dans une société juste et démocratique;

que les délais croissants et l'augmentation des plaintes logées sous le régime de la *Loi sur l'accès à l'information et la protection de la vie privée* prouvent la nécessité d'une réforme systématique de la législation en ce domaine au Manitoba;

que le Manitoba est une des trois provinces canadiennes qui ne disposent pas d'un Commissaire à la protection de la vie privée chargé de protéger la vie privée des résidents manitobains;

que la protection de la vie privée est un besoin sans cesse croissant pour les Manitobains qui évoluent dans un monde où la technologie a fait du vol d'identité un crime de plus en plus facile à commettre;

que les Manitobains ont besoin d'un Commissaire à la protection de la vie privée ayant pour mandat de les aider à protéger leur vie privée et de les informer sur la façon d'éviter d'être victimes du vol d'identité;

qu'en 1999, le premier ministre du Manitoba s'est engagé à nommer un Commissaire à la protection de la vie privée et que 8 ans plus tard, il n'a pas réussi à le faire;

que le premier ministre de la province s'est encore engagé, le 22 novembre 2006, à l'Assemblée législative du Manitoba à présenter un projet de loi prévoyant la nomination d'un Commissaire à la protection de la vie privée au Manitoba;

qu'après presque une année entière, le premier ministre n'a toujours pas tenu sa promesse faite à l'Assemblée;

que l'intégrité de l'Assemblée est mise en doute lorsque les Manitobains ne peuvent faire confiance à leur premier ministre lorsqu'il y prend des engagements,

il est proposé que l'Assemblée législative du Manitoba exhorte le gouvernement provincial à envisager de respecter les engagements pris par le premier ministre visant à nommer un Commissaire à la protection de la vie privée ayant le pouvoir de rendre des ordonnances afin de protéger la vie privée des Manitobains.

PROPOSITIONS — DÉBAT

1. M. SWAN — Dispositions de la *Loi sur le système de justice pénale pour les adolescents* concernant la détermination de la peine et le cautionnement
(M. CULLEN — 5 min — Il reste 130 minutes.)
 2. M. SCHULER — Scandale relatif au Fonds de placement Crocus
(M. DERKACH — 5 min — Il reste 125 minutes.)
 3. M. ALTEMEYER — Appui au Protocole de Kyoto
(M. MAGUIRE — 8 min — Il reste 127 minutes.)
 5. M^{me} HOWARD — Les systèmes de soins de santé public et privé
(M. DYCK — 4 min — Il reste 127 minutes.)
 6. M. FAURSCHOU — Système de consignation des contenants de boissons
(M. ALTEMEYER — 5 min — Il reste 125 minutes.)
 7. M. MAGUIRE — ACIM et les bénéfices liés au commerce interprovincial de la viande et des produits carnés
(M. MALOWAY — 9 min — Il reste 126 minutes.)
 8. M. DYCK — Le coût des facteurs de production agricole
(ouvert — Il reste 128 minutes.)
 9. M. NEVAKSHONOFF — Stratégie manitobaine contre le diabète
(M. DERKACH — 7 min — Il reste 131 minutes.)
 10. M^{me} ROWAT — L'âge de protection
(M. CALDWELL — 6 min — Il reste 127 minutes.)
 11. M. GERRARD — Les camps d'internement canadiens
(M. JHA — 9 min — Il reste 128 minutes.)
-

AFFAIRES COURANTES

DÉPÔT DE PROJETS DE LOI

M. le *ministre* LATHLIN

(N° 23) — *Loi modifiant la Loi sur les biens réels/The Real Property Amendment Act*

M. le *ministre* RONDEAU

(N° 24) — *Loi modifiant la Loi sur l'Hydro-Manitoba et la Loi sur la Régie des services publics (fiabilité du réseau électrique)/The Manitoba Hydro Amendment and Public Utilities Board Amendment Act (Electricity Reliability)*

M. GERRARD

(N° 213) — *Loi sur l'examen des nominations au sein des sociétés d'état (modification de diverses lois)/The Crown Appointment Review Act (Various Acts Amended)*

PÉTITIONS

M. HAWRANIK

M. SCHULER

M. LAMOUREUX

M^{me} TAILLIEU

M^{me} ROWAT

M. MAGUIRE

RAPPORTS DE COMITÉS

DÉPÔT DE RAPPORTS

DÉCLARATIONS DE MINISTRE

QUESTIONS ORALES

DÉCLARATIONS DE DÉPUTÉ

GRIEFS

ORDRE DU JOUR (suite)

AFFAIRES ÉMANANT DES DÉPUTÉS

COMITÉ PLÉNIER

COMITÉ DES SUBSIDES

APPROBATION ET TROISIÈME LECTURE — DÉBAT

Motion de M. le *ministre* CHOMIAK

(N° 5) — *Loi sur les dates de réunion du Comité des comptes publics (modification de la Loi sur l'Assemblée législative)/The Public Accounts Committee Meeting Dates Act (Legislative Assembly Act Amended)*

Motion d'amendement de M. HAWRANIK

Que la motion soit amendée par substitution, au passage qui suit « propose », de « que le projet de loi 5 — *Loi sur les dates de réunion du Comité des comptes publics (modification de la Loi sur l'Assemblée législative)/The Public Accounts Committee Meeting Dates Act (Legislative Assembly Act Amended)* — dont a fait rapport le Comité permanent de la justice, soit approuvé, lu une troisième fois et adopté dans six mois jour pour jour ».

(M. DERKACH)

Motion de M. le *ministre* MACKINTOSH

(N° 11) — *Loi sur l'élargissement du mandat du protecteur des enfants (modification de diverses dispositions législatives)/The Children's Advocate's Enhanced Mandate Act (Various Acts Amended)*

(amendé — comité)

(M. MAGUIRE)

Motion de M. le *ministre* MACKINTOSH

(N° 21) — *Loi modifiant la Loi sur la Société d'habitation et de rénovation (fonds destiné à la revitalisation des logements)/The Housing and Renewal Corporation Amendment Act (Fund for Housing Revitalization)*

(M. EICHLER — 25 min)

FEUILLETON DES AVIS

AVIS DE RÉUNIONS DE COMITÉ

Le Comité permanent des sociétés d'État se réunira le mercredi 21 novembre 2007, à 18 heures, dans la salle 255 du palais législatif, à Winnipeg, afin d'examiner les rapports annuels de la Corporation manitobaine des loteries pour les exercices qui se sont terminés les 31 mars 2003, 2004, 2005, 2006 et 2007.

Le Comité permanent des sociétés d'État se réunira le mercredi 5 décembre 2007, à 18 heures, dans la salle 255 du palais législatif, à Winnipeg, afin d'examiner les rapports annuels de la Société des alcools du Manitoba pour les exercices qui se sont terminés les 31 mars 2004, 2005, 2006 et 2007.

Le Comité permanent des sociétés d'État se réunira le mercredi 12 décembre 2007, à 18 heures, dans la salle 255 du palais législatif, à Winnipeg, afin d'examiner les rapports annuels de la Commission des accidents du travail pour les années qui se sont terminées les 31 décembre 2004, 2005 et 2006, les rapports annuels de la Commission d'appel et du Comité d'expertise médicale pour les années qui sont terminées les 31 décembre 2004, 2005 et 2006 et les Plans d'administration quinquennaux de la Commission des accidents du travail pour les années 2004 à 2008, 2005 à 2009, 2006 à 2010 et 2007 à 2011.